

KONSOLIDUOTOS CIRCLE K SKAITMENINIŲ PASLAUGŲ TEIKIMO SĄLYGOS

1. Bendrosios sąlygos

1.1. Paslaugų teikėjas

Paslaugas teikia Circle K Lietuva, UAB, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta bendrovė, juridinio asmens kodas: 211454910, registruotos buveinės adresas: Žalgirio g. 114, LT-09300 Vilnius, Lietuva („Circle K“, „mes“).

Su Circle K galite susisiekti klientų aptarnavimo kontaktais: el. paštas: lietuva@circlek.eu; tel. Nr.: 1877.

1.1.1 Circle K Programėlės ir Circle K ID Paslaugų teikėjas

Šių Bendrųjų sąlygų tikslais ir sutinkamai su D skyriaus (Circle K Programėlės ir Circle K ID naudojimosi sąlygos), už Circle K mobiliąją programėlę („Programėlė“) ir Circle K ID tapatybės valdymo programą („Circle K ID“) yra atsakinga CK AS, pagal Norvegijos įstatymus įsteigta bendrovė, kaip aiškiai nurodyta Programėlei ir Circle K ID taikomose specialiose sąlygose.

1.2. Taikytina teisė ir ginčų sprendimas

Šioms Sąlygoms taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

Jei kyla ginčytinų klausimų Circle K atžvilgiu, pirmiausia galite susisiekti su mumis, kad rastumėte taikų sprendimą. Kaip vartotojas, jūs taip pat turite teisę kreiptis į Valstybinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą (<https://vvtat.lrv.lt/lt/>) alternatyviam ginčų sprendimui. Taip pat galite kreiptis į kompetentingus Lietuvos Respublikos teismus.

Šios Sąlygos neturi įtakos jokioms jūsų turimoms imperatyvioms teisėms, kurias jums užtikrina taikomi vartotojų teisių apsaugos teisės aktai.

1.3. Sąlygų ir Paslaugų pakeitimai

Circle K turi teisę keisti šias Sąlygas, kai toks poreikis kyla dėl pagrįstų priežasčių, pavyzdžiui, dėl teisės aktų ar reguliacinių pasikeitimų, saugumo reikalavimų ar paslaugų teikimo pakeitimų.

Apie pakeitimus būsite informuoti likus ne mažiau kaip 30 dienų iki jų įsigaliojimo. Jei pakeitimai turi esminės neigiamos įtakos jūsų teisėms ar naudoms, galite nutraukti sutartį su mumis iki pakeitimų įsigaliojimo.

Jeigu toliau naudositės Paslaugomis po pakeitimų įsigaliojimo datos, bus laikoma, kad jūs sutikote su Sąlygų pakeitimais.

Mes galime atnaujinti, modifikuoti, sustabdyti arba nutraukti Svetainės, Programos ar Paslaugos (ar bet kurios jų dalies) teikimą/ veikimą dėl pagrįstų priežasčių, įskaitant funkcionalumo gerinimą, saugumo rizikos šalinimą, sukčiavimo prevenciją, teisinių reikalavimų laikymąsi arba reagavimą į techninius ar operacinius trukdžius.

Jei pakeitimai yra esminiai arba nutraukiame Paslaugos teikimą, apie tai iš anksto pranešime el. paštu ir/ar kitais komunikavimo kanalais (pvz. per Programėlę), nebent tokių veiksmų turime imtis neatidėliotinai dėl ypatingų aplinkybių (pvz., saugumo incidentas, teisinis reikalavimas ar sukčiavimas).

Jei reikės imtis neatidėliotinių veiksmų, pranešime jums kuo greičiau, kai tik tai bus praktiškai įmanoma.

Jūsų galimybė rinktis: Jei nesutinkate su esminiais pakeitimais, galite nustoti naudotis Paslauga ir uždaryti savo paskyrą. Jei pakeitimas susijęs su paslauga, kuriai taikomos atskiros sąlygos (pvz., prenumerata), jūsų teises ir nutraukimo galimybes, susijusias su ta paslauga, reglamentuoja tos konkrečios sąlygos ir taikytini teisės aktai.

Atsakomybė: Šiame skyriuje numatytos nuostatos neriboja ir nepanaikina atsakomybės, kai toks atsakomybės apribojimas / netaikymas nėra leidžiamas pagal taikytinus teisės aktus, ir jums garantuojamos vartotojo teisės niekaip nėra apribotos.

1.4. Nenugalima jėga (Force Majeure)

Circle K neatsako už savo įsipareigojimų nevykdymą ar vėlavimą juos vykdam, jei tai įvyko dėl įvykių, kurių ji negali pagrįstai kontroliuoti, pvz.: stichinių nelaimių, ekstremalių oro sąlygų, pandemijų, darbo ginčų, valdžios institucijų veiksmų, teisės aktų pakeitimų ar IT sistemų, ryšio bei infrastruktūrinių tinklų, mokėjimo paslaugų, Circle K ar jos partnerių valdomos infrastruktūros sutrikimų.

Circle K gali sustabdyti savo įsipareigojimų vykdymą nenugalimos jėgos aplinkybių egzistavimo laikotarpiu, kai tokių įsipareigojimų vykdymas yra objektyviai neįmanomas. Circle K imsis protingų priemonių poveikiui sušvelninti ir atkurti Paslaugų prieinamumą kuo greičiau, kai tik tai taps objektyviai įmanoma.

Ši sąlyga niekaip neįtakoja jūsų teisių, kurias jums suteikia imperatyvios teisės aktų nuostatos.

2. Atitinkamoms Paslaugoms taikomos specialiosios sąlygos

A. CIRCLE K EXTRA LOJALUMO PROGRAMA

Šios Sąlygos paaiškina, kaip veikia Circle K EXTRA lojalumo programa, kokias naudas galite gauti ir kokios taisyklės taikomos jūsų narystei. Jos skirtos padėti jums aiškiai ir skaidriai suprasti savo teises bei pareigas.

Prisijungdami prie Circle K EXTRA ir sutikdami su šiomis sąlygomis, jūs sudarote teisiškai įpareigojančią sutartį su Circle K. Todėl skatiname atidžiai perskaityti šias sąlygas prieš naudojantis programa. Jei turite klausimų, Circle K klientų aptarnavimo skyrius yra pasirengęs jums padėti.

1. Kas gali prisijungti ir kokia numatyta programos paskirtis

1.1 Amžiaus riba

Circle K EXTRA lojalumo programoje gali dalyvauti 16 metų ir vyresni asmenys, vykdantys pirkimus Circle K prekybos vietose.

1.2 Neskirta naudoti komerciniais ar verslo tikslais

Programa skirta tik asmeniniam vartotojų naudojimui ir negali būti naudojama prekėms pirkti perpardavimui ar bet kokiems komerciniams ar verslo tikslams.

1.3 Mokesčiai ir su darbdaviu susiję aspektai

Kai verslo tikslais atlikti pirkimai yra susieti su privataus asmens lojalumo paskyra, asmuo privalo informuoti savo darbdavį apie šiuo būdu gaunamą asmeninę naudą ir, jei reikia, gauti darbdavio patvirtinimą.

Jei papildomos naudos gaunamos už darbdavio apmokėtus pirkimus, ir šios naudos vartojamos privataus asmens poreikiams, tokios papildomos naudos gali būti apmokestinamos pagal taikytinus teisės aktus.

Asmuo privalo informuoti savo darbdavį ir (arba) atitinkamą mokesčių administratorių apie tokį atlygį ir sumokėti visus taikomus mokesčius.

Circle K neatsako už jokias pasekmes, kylančias dėl to, kad asmuo nesilaiko šių įsipareigojimų.

2. Sutarties sudarymas

Teisiškai įpareigojanti sutartis tarp jūsų ir Circle K sudaroma, kai jūs aktyviai sutinkate su šiomis Sąlygomis registruodamiesi Circle K EXTRA (pavyzdžiui, per Circle K mobiliąją programėlę, svetainę ar kitą skirtą registracijos kanalą).

Jei per 90 dienų nuo registracijos nesutiksute su šiomis Sąlygomis, jūsų registracija baigsis ir jums reikės registruotis iš naujo.

3. Programos naudos

3.1 Bendrai

Kaip Circle K EXTRA narys, galite gauti tokių naudų kaip nuolaidos, apdovanojimai ir galimybė dalyvauti specialiose akcijose. Naudų prieinamumas ir apimtis gali skirtis priklausomai nuo šalies ir laiko. Atnaujinta informacija apie naudas, lygius ir vietas, kuriose šios naudos taikomos, pateikiama Circle K mobiliojoje programėlėje ir vietinėje Circle K svetainėje.

3.2 Naudų lygiai

Programa paremta naudų lygiais, kurie nustatomi pagal tinkamus vizitus ar pirkimus. Dabartinį jums taikomą naudų lygį ir jau turimas naudas galite matyti Circle K mobiliojoje programėlėje.

4. Elektroninės antspaudų kortelės ir kuponai

4.1 Elektroninės antspaudų kortelės

Už tinkamus pirkimus galima gauti elektroninių antspaudų. Kai bus surinktas reikiamas antspaudų skaičius, į jūsų paskyrą bus įkeltas elektroninių kuponų rinkinys („kuponų rinkinys“).

4.2 Kuponų rinkinys ir pasirinkimas

Kuponų rinkinyje gali būti kuponų, suteikiančių skirtingus apdovanojimus.

Per 90 dienų nuo tos dienos, kai kuponų rinkinys tampa prieinamas jūsų paskyroje, turite pasirinkti ir aktyvuoti 1 (vieną) kuponą iš kuponų rinkinio.

Jei per šį laikotarpį joks konkretus kuponas nepasirenkamas, kuponų rinkinys nustos galioti.

4.3 Kuponai

Aktyvuoti elektroniniai kuponai:

- yra asmeniniai ir neperleidžiami;
- negali būti iškeisti į grynuosius pinigus;
- galioja kupone nurodytą laikotarpį (paprastai 30 dienų, jei nenurodyta kitaip);
- gali būti panaudoti tik vieną kartą.

Jei į kuponų rinkinį įtrauktame kupone nurodytas apdovanojimas nebegalioja ar nebetaikomas, Circle K gali jį pakeisti kitu apdovanojimu, kurio mažmeninė kaina būtų lygiavertė standartinei pradinio apdovanojimo mažmeninei kainai, apskaičiuotai kuponų rinkinio pateikimo metu.

5. Pasinaudojimas naudomis kitose šalyse

Apsilankymai Circle K prekybos vietose, esančiose už jūsų gyvenamosios šalies ribų, gali būti užskaitomi kaip tinkami. Tačiau asmeniniai kuponai ir tam tikros naudos, suteikiamos pagal jūsų gyvenamojoje šalyje taikomas taisykles, gali būti panaudotos tik jūsų gyvenamojoje šalyje. Bendrosiomis akcijomis, taikomomis kitose šalyse, galima naudotis ten, kur tokios akcijos siūlomos.

6. Nario įsipareigojimai

Jūs įsipareigojate:

- registracijos metu pateikti tiksliai bei išsamią informaciją ir ją nuolat atnaujinti;
 - saugoti savo paskyros ir registruotos mokėjimo kortelės duomenis;
 - nedelsiant pranešti Circle K klientų aptarnavimo skyriui, jei įtariate, kad jūsų paskyra buvo netinkamai naudojama arba, jei buvo prarasta registruota kortelė.
- Naudojimasis Programa manipuliatyviai, nesąžiningai ar bet koku kitu netinkamu būdu yra draudžiamas.

7. Narystės nutraukimas

7.1 Nutraukimas jūsų iniciatyva

Savo Circle K EXTRA narystę galite bet kada nemokamai nutraukti susisieki su Circle K klientų aptarnavimo skyriumi. Nutraukus narystę, jūsų narystės naudos, kuponai ir prieiga prie Programos pasibaigs iškart.

7.2 Nutraukimas Circle K iniciatyva

Circle K gali nedelsiant nutraukti jūsų narystę, jei iš esmės pažeisite šias Sąlygas, netinkamai naudositės Programa arba užsiimsite nesąžiningu, neteisėtu ar grasinamu elgesiu Circle K ar jos darbuotojų atžvilgiu.



Part of Alimentation Couche-Tard

Kai pagrįstai įmanoma, Circle K pirmiausia praneš jums apie problemą ir suteiks galimybę ištaisyti pažeidimą.

7.3 Neaktyvi narystė

Jei 36 mėnesius iš eilės nevykdysite jokios su jūsų naryste susijusios veiklos, Circle K gali nutraukti jūsų narystę dėl neaktyvumo.

Prieš nutraukiant narystę dėl neaktyvumo, Circle K iš anksto jus informuos ir suteiks pagrįstą galimybę išlikti aktyviam. Visi nepanaudoti kuponai ar naudos, likę nutraukimo metu, nustos galioti nutraukus narystę, nebent imperatyvūs teisės aktai numatytų kitaip.

B. MOKĖJIMO PRIE DEGALŲ UŽPYLIMO KOLONĖLĖS IR KITŲ VIETOJE ATLIEKAMŲ MOKĖJIMŲ SĄLYGOS

1. Sutarties apimtis

Šios Sąlygos reglamentuoja jūsų naudojimąsi paslauga „Mokėjimas prie degalų užpylimo kolonėlės“ perkant degalus ir kitas vietoje teikiamas paslaugas, kurias galima įsigyti atskirai per programėlę degalinėje, pavyzdžiui, vienkartinės automobilių plovimo paslaugas.

Sutartį sudaro:

- Šios Sąlygos;
- privaloma ikisutartinė informacija, rodoma Programėlėje prieš pat pateikiant užsakymą; ir
- informacija, rodoma degalų užpylimo kolonėlėje ar Degalinėje;

Jei yra prieštaravimų tarp šių Sąlygų ir privalomos informacijos, pateiktos prieš pat pirkimą, pirmenybė teikiama informacijai, kuri yra palankesnė vartotojui.

2. Tinkamumas ir techniniai reikalavimai

Jūs turite:

- būti ne jaunesni kaip 18 metų;
- turėti suderinamą mobilųjį įrenginį;
- turėti galiojančią kredito arba debeto kortelę, kurią priima Programėlė; ir
- fiziškai būti atitinkamoje Degalinėje, kai naudojate paslauga „Mokėjimas prie degalų užpylimo kolonėlės“.

Paslaugai reikalingas laikinas vietos nustatymo funkcijos naudojimas tik tam, kad būtų galima patikrinti jūsų buvimą atitinkamoje degalinėje pirkimo metu. Vietos nustatymo duomenys naudojami tik šiam tikslui, nėra nuolat stebimi ir tvarkomi pagal mūsų Privatumo politiką ir taikomus duomenų apsaugos įstatymus.

3. Užsakymo procesas ir sutarties sudarymas

Sutikimas su šiomis Sąlygomis reglamentuoja jūsų prieigą prie „Mokėjimas prie degalų užpylimo kolonėlės“ paslaugos ir jos naudojimą.

Kiekvienas atskiras pirkimas, atliktas per programėlę, yra atskira sutartis, sudaryta toliau aprašytu būdu.

Programėlė padės jums atlikti užsakymo procesą, įskaitant:

- degalų užpylimo kolonėlės ar kitos vietoje teikiamos paslaugos pasirinkimą;
- taikomų degalų ar paslaugos kainų rodyimą prieš užsakymo patvirtinimą;
- bet kokios maksimalios išankstinio autorizavimo sumos, aiškiai įvardintos kaip laikinai rezervuojama, bet ne mokėtina suma, rodyimą; ir
- aiškų perspėjimą, kad užsakymo pateikimas sukelia jums įsipareigojimą sumokėti tik už faktiškai įsipiltus degalus ar faktiškai suteiktas paslaugas.

Pirkimas įvyksta tuo metu, kai patvirtinate užsakymą Programėlėje, su sąlyga, kad Programėlėje aiškiai nurodoma, jog užsakymo pateikimas reiškia įsipareigojimą sumokėti.

4. Kainos ir mokesčiai

Visos nurodytos kainos yra galutinės kainos, įskaitant taikomus mokesčius, nebent pagal taikomus teisės aktus būtų aiškiai nurodyta kitaip.

Degalų kainos yra tos, kurios rodomos Degalinėje ir Programėlėje užsakymo metu. Kitų vietoje teikiamų paslaugų kainos rodomos programėlėje ir/ar degalinėje užsakymo metu.

Po operacijos atlikimo gausite patvirtinimą Programėlėje ir/arba kitu elektroniniu būdu.

5. Mokėjimas ir išankstinis autorizavimas

Mokėjimas atliekamas naudojant vieną ar kelis mokėjimo būdus, kurie jums pateikiami Programėlėje pirkimo metu. Tai gali būti mokėjimo kortelės, mobiliosios piniginės (pvz., „Apple Pay“ ar panašūs sprendimai) arba kiti elektroniniai mokėjimo būdai, kuriuos atitinkamu metu taiko Circle K.

Išankstinis autorizavimas (laikinas rezervavimas)

Perkant degalus, ir, kiek taikoma, kitas vietoje įsigyjamą paslaugas, prieš pradėdamas degalų užpylimą ar atitinkamos paslaugos suteikimą, galime laikinai rezervuoti maksimalią sumą, naudojant jūsų pasirinktą mokėjimo būdą. Ši suma:

- yra aiškiai jums nurodyta iš anksto; ir
- reiškia tik laikiną rezervavimą ir nėra nuskaitoma suma.
- Pabaigus degalų užpylimą ar paslaugos suteikimą, mokėtina suma bus nuskaičiuota tik pagal faktiškai užsipiltų degalų kiekį ar suteiktą paslaugų kainą, naudojant pasirinktą mokėjimo būdą;
- Nepanaudota iš anksto autorizuotos sumos dalis bus grąžinta (rezervacija panaikinta) pagal jūsų pasirinkto mokėjimo būdo tiekėjo taikomą taisyklę ir procesus.

Mes neatsakome už mokėjimo paslaugų teikėjo ar dėl pasirinkto mokėjimo būdo kylančius vėlavimus panaikinant nepanaudotų sumų rezervacijas.

6. Pristatymas ir vykdymas

Degalai pristatomi/perduodami, kai degalai užpilami į jūsų transporto priemonę iš pasirinktos kolonėlės. Kitų vietoje teikiamų paslaugų suteikimas įvyksta, kai paslauga tampa prieinama arba suteikiama degalinėje (pvz., kai pradėdamas arba baigiamas automobilio plovimas, kaip taikoma).

Mokėjimo prie degalų užpylimo kolonėlės paslauga suteikiama nedelsiant po jūsų atlikto degalų užsipilimo.

7. Teisė atsisakyti

Teisė atsisakyti (užsakymo) netaikoma:

- degalams, kurie yra išpilti; ir

- vietoje teikiamoms paslaugoms, kurios yra visiškai suteikiamos iškart po pirkimo.

Pateikdami užsakymą, jūs aiškiai patvirtinate, kad:

- vykdymas prasideda nedelsiant; ir
- todėl prarandate bet kokią teisę atsisakyti užsakymo po to, kai jo vykdymas jau prasidėjęs.

8. Trūkumai, klaidos ir skundai

Jei kyla problemų dėl degalų užpildymo, vietoje teikiamų paslaugų, mokėjimo ar Programėlės, skundai mūsų klientų aptarnavimo skyriui turėtų būti pateikti per protingą laiką nuo tada, kai sužinojote apie problemą.

9. Atsakomybė

Atsižvelgiant į taikytinus teisės aktus, mes neatsakome už:

- paslaugos teikimo sutrikimus dėl veiksnių, kurių negalime pagrįstai kontroliuoti (pvz.: elektros tiekimo, ryšio tinklų sutrikimų);
- trečiųjų šalių mokėjimo paslaugų teikėjų sukeltus vėlavimus.

C. CIRCLE K ĮKROVIMAS: ĮKROVIMO PASLAUGŲ PIRKIMO SĄLYGOS

Pastaba: Atkreipiame dėmesį, kad šiuo metu elektromobilių įkrovimas per „Circle K“ programėlę Lietuvoje nėra galimas. Tuo tarpu įkrovimo paslauga Programėlėje ir toliau bus prieinama elektromobilių įkrovimui kitose šalyse, kur ją galėsite naudoti keliaudami. Norėdami gauti naujausią informaciją apie prieinamumą užsienyje, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi.

Circle K valdo elektromobilių įkrovimo stotelių tinklą. Įkrovimo paslaugas galima įsigyti per Circle K mobiliąją programėlę („Programėlė“), per Automatinio įkrovimo funkciją (daugiau informacijos žr. toliau), naudojant įkrovimo žymeklį, per vienkartinio mokėjimo Circle K sprendimą arba naudojant įkroviklio mokėjimo terminalą.

Šios sąlygos taikomos įkrovimo paslaugų pirkimui Circle K įkrovimo stotelėse ir Circle K partnerių valdomose įkrovimo stotelėse. Įkraudami Circle K įkrovimo tinklą, jūs sutinkate su šiomis Sąlygomis.

Siekdama apsaugoti klientų asmens duomenis, Circle K naudoja atskirą identifikavimo sistemą – CKID. Jei dar neturite paskyros, ji bus sukurta, kai užsiregistruosite Programėlėje.

1. Sutartis

Sutartį sudaro šios Sąlygos, papildytos informacija, pateikta Programėlėje, svetainėje, įkrovimo stotelėse ir, jei taikoma, bet kokios kitos specialios sutartos sąlygos.

Jokios šių Sąlygų nuostatos neriboja ir nepanaikina jokių vartotojų teisių, suteikiamų pagal privalomus vartotojų teisių apsaugos

įstatymus. Šių Sąlygų tikslas – apibrėžti pagrindines šalių teises ir pareigas, susijusias su įkrovimo paslaugų pardavimu ir pirkimu. Kilus prieštaravimams tarp šių Sąlygų ir konkrečių sąlygų ar informacijos, rodomos įkrovimo stotelėse ar Programėlėje, pirmenybę turi konkrečios sąlygos, jei jos neprieštarauja privalomiems vartotojų teisių apsaugos įstatymams.

2. Kaina

Taikoma įkrovimo kaina bus pateikta Programėlėje ir svetainėje. Kainos nurodytos už kilovatvalandę (kWh). Nurodyta kaina yra bendra mokėtina kaina, į kurią įskaičiuoti visi taikomi mokesčiai ir rinkliavos.

Gali būti taikomos skirtingos nuolaidos.

3. Mokėjimas

Įkrovimo kaina apskaičiuojama pasibaigus įkrovimo seansui. Vienkartiniai mokėjimai, įkrovimas per Programėlę arba įkrovimas naudojant įkrovimo žetoną iš kliento sąskaitos nurašomi nedelsiant.

Kai pradedama mokėjimo operacija, kliento sąskaitoje rezervuojama nurodyta suma (rezervuota suma gali būti palaipsniui didinama įkrovimo seanso metu). Daugiau informacijos teikiama įkrovimo stotelėse. Rezervacija panaikinama, kai įkrovimas baigiamas. Įkrovimo ir mokėjimo operacijų įrašus galima rasti Programėlės submeniu.

Vienkartinį mokėjimą atveju mokėjimo proceso metu galite paprašyti kvito, kuris bus išsiųstas jūsų nurodytu el. pašto adresu. Jei susisiekiate su Circle K dėl konkretaus įkrovimo seanso ir neturite kvito, turite pateikti įkrovimo seanso operacijos numerį.

4. Automatinis įkrovimas

Jei Programėlėje užregistruosite norimas įkrauti transporto priemonės ir po pirmo įkrovimo seanso suaktyvinsite Automatinio įkrovimo funkciją, galėsite pradėti įkrovimą tiesiog prijungę įkrovimo laidą prie transporto priemonės. Įkroviklis atpažins transporto priemonę ir atitinkamai įkrovimo mokestį nuskaitys nuo jūsų sąskaitos.

5. Įkrovimo žetonas

Įkrovimo žetonas turi būti užregistruotas kliento profilyje Programėlėje.

Klientai gali nemokamai užregistruoti trečiųjų šalių įkrovimo žetonus Programėlėje.

6. Kliento atsakomybė ir įsipareigojimai

Įkrovikliai turi būti naudojami pagal įkrovimo stotelėse arba Programėlėje pateiktas instrukcijas.

Klientas yra atsakingas už tai, kad visa Programėlėje užregistruota informacija būtų tiksli ir atnaujinta.

Įkrovimo žetonas turi būti laikomas saugiai. Pametęs įkrovimo žetoną arba įtarus netinkamą naudojimą, nedelsiant reikia susisiekti su Circle K klientų aptarnavimo skyriumi, kad įkrovimo žetonas būtų užblokuotas. Klientas yra atsakingas už visą Programėlės, įkrovimo žetono ir Automatinio įkrovimo funkcijos naudojimą.

Klientas gali būti laikomas atsakingu už nuostolius, tiesiogiai atsiradusius dėl kliento tyčinio ar aplaidaus netinkamo naudojimo, tiek, kiek tai leidžia galiojantys vartotojų teisių apsaugos įstatymai.

7. Teisė atsisakyti

Įkrovimo paslaugoms netaikoma teisė atsisakyti sutarties, kai jos pradedamos teikti, nes paslauga jūsų pasirinkimu yra visiškai suteikiama nedelsiant. Pradėdami įkrovimą, jūs aiškiai patvirtinate, kad paslauga pradėdama teikti nedelsiant ir kad dėl to prarandate bet kokią teisę atsisakyti sutarties, tiek, kiek tai leidžia galiojantys įstatymai.

8. Defektai ir neatitikimas

Aptikus įkrovimo paslaugos defektą, klientas privalo pranešti apie tai Circle K per protingą laiką nuo tada, kai defektas buvo aptiktas arba turėjo būti aptiktas. Skundai turi būti pateikiami susisiekus su Circle K klientų aptarnavimo skyriumi.

Jei defektas nėra kilęs dėl kliento veiksmų arba kitaip susijęs su klientu, klientas, vadovaudamasis taikomais įstatymais, gali turėti teisę reikalauti, įskaitant įvykdyti sutartį, pirkimo nutraukimo su pinigų grąžinimu ir (arba) žalos atlyginimo.

9. Pažeidimas iš kliento pusės ir Circle K teisės

Jei klientas nesumoka arba kitaip nevykdo įsipareigojimų pagal šią sutartį ar taikytiną teisę ir toks nevykdymas nėra susijęs su aplinkybėmis, už kurias atsako arba kontroliuoja Circle K, Circle K, vadovaudamasi taikytina teise, gali pasinaudoti sulaikymo teise, reikalauti įvykdyti prievolę, nutraukti sutartį ir/arba reikalauti žalos atlyginimo. Circle K taip pat turi teisę reikalauti palūkanų ir/ar kompensacijos už išlaidas, atsiradusias dėl pavėluoto mokėjimo ir/ar skolos išieškojimo.

10. Paskyros panaikinimas

Paprasčiausias būdas panaikinti savo paskyrą yra susisiekus su klientų aptarnavimo skyriumi. Tai nėra privaloma, tačiau rekomenduojame apie paskyros nutraukimą informuoti mus raštu. Klientas gaus patvirtinimą, kad paskyra buvo užblokuota, o paskyra bus panaikinta, kai bus sumokėtos visos neapmokėtos gautinos sumos.

11. Atsakomybės ribojimas

Kiek tai leidžia galiojantys įstatymai, Circle K neatsako už įkrovimo stotelių veikimo sutrikimus ar laikiną jų nepasiekiamumą, su sąlyga, kad Circle K ėmėsi pagrįstą atsargumo priemonių eksploatuojant ir prižiūrint įkrovimo įrangą. Ši sąlyga neapriboja jūsų teisių, suteikiamų pagal vartotojų teisių apsaugos įstatymus.

D. CIRCLE K MOBILIOS PROGRAMĖLĖS IR CIRCLE K ID NAUDOJIMO SĄLYGOS

1. Circle K svetainės, mobiliosios programėlės, Circle K ID programos naudojimas

Šios naudojimo sąlygos (toliau - **Sąlygos**) reglamentuoja Jūsų naudojimąsi „Circle K“ mobiliąja programėle (toliau - **Programėle**),

svetainė <https://id.circlekeurope.com> ir kita skaitmeninė nuosavybė, priklausančia ir valdoma Circle K AS (Norvegijoje registruota įmonė, kurios registruota buveinė yra Schweigaards gate 16, Oslas, Norvegija, įmonės numeris 995532921) ir jos filialams (toliau bendrai - **Circle K, Įmonė, mes arba mūsų**), veikiantiems Europos Sąjungoje / Europos ekonominės erdvės šalyse, kur paskelbtos šios Sąlygos (toliau bendrai – **Svetainė**).

Šios Sąlygos taip pat reglamentuoja Jūsų registraciją ir dalyvavimą „Circle K ID“ tapatybės valdymo platformoje (toliau – **Platforma**, kartu su Svetaine vadinama **Paslauga**).

Šios Sąlygos kartu yra įpareigojanti teisinė sutartis tarp Jūsų, kaip Paslaugos vartotojo, ir mūsų, kaip Paslaugos teikėjo. Kad galėtumėte pasiekti Paslaugą ir ja naudotis, turite laikytis šių Sąlygų. Atsisąjūdami, pasiekdami ir (arba) naudodami bet kurią Svetainės dalį ir (arba) užsiregistruodami ar dalyvaudami Platformoje, sutinkate laikytis šių Sąlygų ir pripažįstate bei sutinkate su mūsų duomenų tvarkymo veikla, aprašyta mūsų Privatumo politikoje.

Svetainė nėra skirta atsisiųsti, pasiekti ar ją naudoti už Europos Sąjungos / Europos ekonominės erdvės šalių ribų. Tas pats pasakytina apie dalyvavimą Platformoje. Jūs esate atsakingi už tai, kad Jūsų prieiga prie Paslaugos ir informacijos, jos turinio, taip pat ir kitos joje arba per ją prieinamos medžiagos (toliau - **Turinys**), taip pat jos naudojimas būtų teisėtas kiekvienoje jurisdikcijoje, kurioje arba per kurią atsisiūniate, pasiekiate ar peržiūrite Svetainę ir minėtą Turinį.

2. Tinkamumas naudotis Paslauga, Circle K ID paskyros kūrimas

Norėdami naudotis tam tikromis Paslaugos funkcijomis, turite užsiregistruoti (sukurti Circle K ID paskyrą) Circle K ID tapatybės valdymo programoje, kuri yra skirta konkrečioms Circle K paslaugoms, tokioms kaip išankstiniai mokėjimai mobiliuoju telefonu, klientų lojalumo programa, automobilių plovimo abonementas ir panašiai, teikti. Jei sutinkate naudoti konkrečią Circle K paslaugą, Circle K ID tapatybės valdymo programa tą paslaugą teiks pasitelkiant Jūsų asmens duomenis, kuriuos pateikėte kurdami Circle K ID paskyrą.

Jei norėsite pasinaudoti konkrečia Circle K paslauga, Circle K ID pateiks Jums tos paslaugos aprašymą, kuriame bus nurodoma, kokie asmens duomenys atitinkamos paslaugos suteikimo tikslu bus renkami. Jūs turėsite teisę pasirinkti, ar sutinkate šia paslauga naudotis. Circle K ID tapatybės valdymo programoje bus stebima, su kokiais paslaugomis sutikote ir kokie duomenys yra teikiami tikslu suteikti Jums atitinkamas paslaugas.

Kad galėtumėte naudotis Paslauga, taip pat susikurti paskyrą ir prisijungti prie Platformos, turite būti vyresni nei 16 metų. Jei Jums yra 16–18 metų, paskyrą galite susikurti tik prižiūrimi tėvų arba teisėtų globėjų, kurie perskaitė, suprato ir Jūsų bei savo vardu sutiko laikytis šių Sąlygų.

Susikūrus paskyrą, Jūsų bus paprašyta pateikti kai kuriuos pagrindinius asmens duomenis, pvz., vardą, el. pašto adresą,

telefono numerį ir slaptažodį. Išsamią informaciją apie Circle K ID tapatybės valdymo programoje tvarkomus asmens duomenis galite perskaityti Privatumo politikoje.

Jūs pareiškiate ir garantuojate, kad bet kokia registracijos informacija, kurią pateikiate Įmonei, yra teisinga, tiksli ir išsami, ir sutinkate ją visą laiką tokią išlaikyti. Taip pat turėsite sutikti su šiomis Sąlygomis ir mūsų Privatumo politika.

Jūs sutinkate neatskleisti savo slaptažodžio niekam kitam ir būsite visiškai atsakingas už bet kokią veiklą ar veiksmus, atliekamus naudojant Jūsų paskyrą, nesvarbu, ar Jūs tam davėte leidimą, ar ne. Nedelsdami praneškite mums apie bet kokį neteisėtą slaptažodžio ar paskyros naudojimą. Mes neatsakome už jokių nuostolių ar žalą, atsiradusią dėl šių reikalavimų nesilaikymo. Kurdami paskyrą sutinkate, kad būtų naudojamos (i) elektroninės priemonės Sąlygoms užpildyti ir bet kokiems pranešimams, pateiktiems pagal Sąlygas, pateikti, ir daromos (ii) elektroninės apskaitos (įrašai), skirtos informacijai, susijusiai su Sąlygomis arba Jūsų naudojimusi svetaine, saugoti.

Galite bet kada ištrinti savo paskyrą ištrindami Programėlėje Circle K ID paskyrą. Tačiau jei Jūsų paskyra susieta su bet kokiomis Circle K paslaugomis, tokios paslaugos turi būti nutrauktos pagal atitinkamas tų paslaugų sąlygas, kad paskyrą galėtumėte ištrinti.

Jei nesilaikysite šių taisyklių arba kitaip tyčia bandysite piktnaudžiauti savo ar bet kuria kita Circle K ID paskyra, Circle K gali nedelsiant panaikinti Jūsų paskyrą. Circle K pasilieka teisę panaikinti bet kurio asmens, pasižyminčio grasinančiu, nesąžiningu ar kitokiu neteisėtu elgesiu Circle K ar jos darbuotojų atžvilgiu, paskyrą.

Circle K ištrins Jūsų Circle K ID paskyrą, jei prie paskyros neprišijungsite 6 mėnesius ir neturėsite jokių Circle K paslaugų, susietų su Jūsų Circle K ID paskyra. Jei norite ir toliau naudotis Circle K ID paslaugomis, turėsite dar kartą susikurti naują Circle K ID paskyrą.

3. Mobiliosios, pranešimų siuntimo ir vietos nustatymo grįžtos funkcijos

Naudodamiesi savo mobiliuoju įrenginiu, galite pasiekti tam tikras Paslaugos siūlomas funkcijas ir paslaugas. Funkcijos ir paslaugos gali apimti galimybę pasiekti Paslaugos funkcijas, įkelti turinį į Paslaugą, gauti pranešimus iš Paslaugos ir atsisiųsti programėles į Jūsų mobilųjį įrenginį (toliau bendrai – **Mobiliosios funkcijos**). Jūsų operatorius gali uždrausti arba apriboti tam tikras Mobiliasias funkcijas, taip pat kai kurios Mobiliosios funkcijos gali būti nesuderinamos su Jūsų operatoriumi ar naudojamu mobiliuoju įrenginiu. Jums taip pat gali būti suteikta galimybė užsiprenumeruoti įvairius rinkodaros ar kitokio pobūdžio tekstinių pranešimų planus ir (arba) pranešimų siuntimą el. paštu.

Jei Jūsų mobiliajame įrenginyje įjungtos GPS, geografinės vietos nustatymo ar kitos vietos nustatymo funkcijos, Jūsų įrenginio buvimo vieta gali būti stebima ir bendrinama su kitais, laikantis mūsų Privatumo politikos, taip pat konkrečios Circle K paslaugos

naudojimo sąlygų ir privatumo politikos. Išsamią informaciją apie asmens duomenų tvarkymą, susijusį su Mobiliosiomis funkcijomis, pranešimų siuntimu ir vietos nustatymo funkcijomis, galite perskaityti mūsų Privatumo politikoje.

4. Nuorodos į kitas svetaines

Mes nesame atsakingi už trečiąsias šalis ar jų turinį, reklamą (-as), programėles ar svetaines (toliau - **Trečiųjų šalių paslaugos**). Mūsų Svetainėje gali būti hipersaitų, leidžiančių vartotojams apsilankyti išorinėse svetainėse, priklausančiose ir valdomose trečiųjų šalių. Šie hipersaitai Jums pateikiami tik dėl patogumo. Be to, kai kurios Paslaugos dalys gali būti susietos arba būti integruotos į trečiųjų šalių svetaines, platformas ir programėles, kurių mes nekontroliuojame. Taip pat galime nustatyti, kad trečiųjų šalių skelbimai ir kitos Trečiųjų šalių paslaugos (kurių taip pat nekontroliuojame) Jums būtų prieinamos Paslaugoje arba per ją. Nurodytos situacijos gali apimti atvejus, kai registruojatės arba prisijungiate prie mūsų Paslaugų naudodamiesi „Facebook Connect“ funkcionalumu ar kai naudojate kitus trečiųjų šalių įrankius, taip pat kai skelbiate turinį Trečiųjų šalių paslaugose pasinaudodami jų įskiepiais (angl. *plug-ins*), kurie yra prieinami mūsų paslaugose.

Įmonė nekontroliuoja šių išorinių svetainių ir negarantuoja jų turinio. Jūs prisiimate visą atsakomybę už naudojamą Trečiųjų šalių paslaugomis ir visiškai atleidžiate Įmonę nuo bet kokios atsakomybės.

Mes neatsakome už Trečiųjų šalių paslaugas tiek, kiek tai leidžia taikytini teisės aktai, tačiau niekas šiose Sąlygose neatleidžia mūsų nuo atsakomybės už mūsų pačių veiksmus ar neveikimą, kai atsakomybės taikymo negalima riboti pagal galiojančius teisės aktus.

Jokiomis aplinkybėmis šioje Svetainėje įtrauktas hipersaitas, turinys ar kita funkcija, teikiama arba skirta Trečiosios šalies paslaugai, negali būti aiškinama ar interpretuojama kaip Įmonės atstovavimo informacijai, pateiktai bet kurioje tokioje svetainėje, patvirtinimas, arba kad ją sieja partnerystė ar kitas ryšys su bet kurios tokios svetainės savininku. Jeigu naudojate trečiųjų šalių svetainėmis, Jums yra taikomos šių svetainių taisyklės ir sąlygos. Be to, negalite kurti nuorodų, kurios iš kitų svetainių nukreiptų į mūsų Svetainę, išskyrus atvejus, kai tai Įmonė aiškiai leidžia.

Jei prieinate prie Programėlės arba naudojate Programėlę per „Apple“ „Android“ ar bet kurio kito subjekto suteikiamą platformą, tai yra laikytina Trečiųjų šalių paslauga. Jei mūsų Programėles pasiekiate per „Apple“, toliau skaitykite papildomas Jums taikomas sąlygas ir nuostatas, kurios įtrauktos į šias Sąlygas pateikiant nuorodą.

5. Apple operacinei sistemai (“IOS”) taikomos sąlygos

(i) Jei naudojate Paslauga naudodamiesi „Apple“ mobiliąja programa, Jūs pripažįstate, kad šios Sąlygos yra sudarytos tarp Jūsų ir Įmonės ir kad „Apple, Inc.“ (toliau – „Apple“) nėra šių Sąlygų šalis, laikant ją išimtinai trečiosios šalies naudos gavėju, kaip nurodyta toliau.

(ii) Leidimams, kuriuos, remiantis Sąlygomis, Jums suteikia Įmonė, galioja atitinkamos naudojimo taisyklės, kurios yra išdėstytos „App Store“ naudojimo sąlygose (žr.:

<http://www.apple.com/legal/itunes/us/terms.html>) ir bet kokios trečiosios šalies sutarties sąlygose, kurios taikomos Paslaugai.

(iii) Jūs pripažįstate, kad Įmonė, o ne „Apple“, yra atsakinga už Paslaugos ir jos turinio teikimą.

(iv) Jūs pripažįstate, kad „Apple“ neprivalo teikti Jums jokių priežiūros ar palaikymo paslaugų, susijusių su Paslauga.

(v) Tiek, kiek nedraudžia taikomi įstatymai, „Apple“ neprisiims jokių kitų garantijų ir įsipareigojimų, susijusių su Paslauga.

(vi) Nepaisant to, jeigu būtų nurodyta priešingai, taip pat atsižvelgiant į Sąlygas, Jūs pripažįstate, kad tik Įmonė, o ne „Apple“, yra atsakinga už bet kokių pretenzijų, susijusių su Paslauga, nagrinėjimą, įskaitant, bet neapsiribojant: (i) pretenzijas dėl atsakomybės už produktą; (ii) bet kokį teiginį, kad Paslauga neatitinka bet kokių taikomų teisinių ar reguliavimo reikalavimų; ir (iii) pretenzijas, kylančias iš vartotojų apsaugos ar panašių teisės aktų.

(vii) Be to, sutinkate, kad jei Paslauga, jos turėjimas ir naudojimas pažeidžia trečiosios šalies intelektinės nuosavybės teises, Jūs nelaikysite „Apple“ atsakinga už bet kokių tokių intelektinės nuosavybės pažeidimų tyrimą, gynybą, susitarimą ir vykdymą.

(viii) Jūs pripažįstate ir sutinkate, kad „Apple“ ir „Apple“ dukterinės įmonės, remiantis Sąlygomis, yra trečiųjų šalių naudos gavėjai ir kad, esant Jūsų sutikimui su Sąlygų nuostatomis, „Apple“ turės teisę (ir bus laikoma, kad ji sutiko su šia teise) vykdyti Sąlygas prieš Jus kaip trečiosios šalies naudos gavėju.

(ix) Naudodamiesi Paslauga sutinkate laikytis visų trečiųjų šalių sąlygų, taikomų bet kuriai platformai, svetainei, technologijai ar paslaugai, kuri sąveikauja su Paslauga.

(x) Jūs prisiimate visą riziką, kai, naudodamiesi Paslauga, naudojate realaus laiko maršruto nuorodų sistemą. Vietos nurodymo duomenys gali būti netikslūs.

6. Garantijų išimtis ir atsisakymas

Niekas šiose Sąlygose neatmeta ir neriboja jokios garantijos, teisės ar teisių gynimo priemonės, kurios negali būti atmestos ar apribotos pagal taikomus teisės aktus, įskaitant privalomas vartotojų apsaugos teisės normas.

Kiek tai leidžia taikytini teisės aktai, Svetainė, Programėlė, Programa, Turinys ir visi susiję produktai bei paslaugos (kartu – Įmonės pasiūlymai) teikiami „tokie, kokie yra“ ir „kaip prienami“. Mes negarantuojame, kad Įmonės pasiūlymai bus nepertraukiami, be klaidų, saugūs ar be virusų ar kitų kenksmingų komponentų, arba kad bet kokie trūkumai bus ištaisyti.

Išskyrus atvejus, kai tai draudžia taikytini teisės aktai, mes atsisakome visų pareiškimų, garantijų ir sąlygų, tiek aiškių, tiek

numanomų, įstatyminių, tiek kitokių, įskaitant garantijas ar sąlygas, kylančias dėl naudojimo, papročių, prekybos ar vykdymo eigos, įskaitant bet kokias numanomas nepažeidimo, tinkamumo prekybai ar tinkamumo konkrečiam tikslui garantijas.

Mes neteikiame jokių pareiškimų ar garantijų dėl per Įmonės pasiūlymus pateikiamos informacijos tikslumo, išsamumo ar patikimumo, taip pat dėl jokių trečiųjų šalių svetainių, paslaugų, turinio ar nuorodų, kurios gali būti pasiekiamos per Paslaugą.

Šis skyrius taikomas papildomai prie bet kokių konkrečių išimčių ar apribojimų, nurodytų kitur šiose Sąlygose, ir visada jam taikomos imperatyvios teisės aktų normos.

7. Informacijos naudojimas ir klaidos

Svetainėje rodomas Turinys pateikiamas tik informaciniais tikslais, jei nenurodyta kitaip. Gali atsirasti kainų klaidų arba prekės/paslaugos aprašymo klaidų ar netikslumų, įskaitant spalvą, kilmę, kategoriją ar kitas charakteristikas. Įmonė pasilieka teisę (i) savo nuožiūra, bet kuriuo metu ir be išankstinio įspėjimo ištaisyti visas tokias klaidas ir (ii) atsisakyti, atšaukti arba ištaisyti bet kokį užsakymą, kuriame yra tokių kainų ar aprašymo klaidų ar netikslumų.

8. Nuostolių atlyginimas

Jūs galite būti atsakingi už nuostolius, tiesiogiai ir nuspėjamai atsiradusius dėl jūsų tyčinio ar aplaidaus neteisėto Paslaugos naudojimo, pagal galiojančius įstatymus arba dėl jūsų tyčinio ar aplaidaus trečiųjų asmenų teisių pažeidimo pateikiant turinį („Jūsų medžiaga“).

Tai netaikoma nuostoliams, atsiradusiems dėl mūsų šių Sąlygų pažeidimo, mūsų aplaidumo ar Įmonės veiksmų / neveikimo.

Mes (a) nedelsdami pranešime jums apie bet kokį šiame skyriuje paminėtą reikalavimą, (b) leisime jums dalyvauti ginant savo interesus ir (c) nespręsimė dėl reikalavimo taip, kad jums būtų nustatyti įsipareigojimai be jūsų sutikimo (kuris nebus nepagrįstai nesuteiktas).

9. Atsakomybės ribojimas

Nė viena šių Sąlygų nuostata neriboja ir neatmeta jokios atsakomybės, kurios negalima apriboti ar atmesti pagal taikomus teisės aktus, įskaitant atsakomybę už mirtį ar kūno sužalojimą dėl aplaidumo, sukčiavimo ar tyčinio netinkamo elgesio. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, Circle K yra atsakinga už vartotojo patirtus nuostolius ar žalą tik tais atvejais, kai tokie nuostoliai ar žala yra tiesioginiai ir numatomi Circle K šių Sąlygų pažeidimo arba nepakankamo rūpestingumo ir įgūdžių teikiant Paslaugą rezultatas.

Kiek tai leidžia taikytini teisės aktai, Circle K neatsako už nuostolius, kurie yra netiesioginiai arba kurių negalima pagrįstai numatyti sutarties sudarymo metu.

Kai naudotojas veikia kaip vartotojas, jokie šių Sąlygų apribojimai ar išimties neturi įtakos vartotojo įstatyminėms teisėms, o bet koks

atsakomybės apribojimas taikomas tik tiek, kiek tai suderinama su imperatyviais vartotojų teisių apsaugos įstatymais.

10. Intelektinė nuosavybė

Svetainės Turinys, įskaitant, bet neapsiribojant, tekstu, vaizdais, iliustracijomis, straipsniais, nuotraukomis, programine įranga, garso ir vaizdo įrašais, priklauso Įmonei ar jos licencijų davėjams arba yra kitaip teisėtai suteikiamas prieinamas prie jų. Bendrovė negarantuoja, kad toks Turinys nepažeidžia trečiųjų šalių teisių.

Turinys yra saugomas galiojančių autorių teisių, prekių ženklų ir kitų intelektinės nuosavybės įstatymų bei tarptautinių sutarčių. Išskyrus atvejus, kai tai leidžiama pagal šias Sąlygas arba pagal taikomus privalomus įstatymus, jūs negalite naudoti Turinio be išankstinio raštiško Bendrovės ar atitinkamo teisių turėtojo sutikimo.

Jokios šių Sąlygų nuostatos neriboja jokio Turinio naudojimo, kuris leidžiamas pagal taikomus autorių teisių įstatymus, įskaitant privalomas išimtis ar apribojimus, numatytus ES ar nacionalinėje teisėje (pvz., laikinos techninės kopijos, citatos ar kitas teisėtas naudojimas).

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, ir jei Papildomose sąlygose nenurodyta kitaip, galite kopijuoti Turinį tik asmeniniam, nekomerciniam naudojimui, jei Bendrovė aiškiai nurodoma kaip šaltinis.

Visi Svetainėje rodomi prekių ženklai yra registruoti arba neregistruoti Bendrovės, jos filialų ar trečiųjų šalių prekių ženklai ir yra atitinkamai saugomi. Niekas šiose Sąlygose nesuteikia jums jokios licencijos ar teisės naudoti bet kokį prekių ženklą be išankstinio raštiško atitinkamo teisių turėtojo sutikimo, nepažeidžiant jokių teisių, kylančių dėl teisėto prekių ženklų teisių išnaudojimo pagal taikomus įstatymus.

11. Jūsų medžiaga

Apibrėžimas. „Jūsų medžiaga“ reiškia bet kokį tekstą, vaizdus, vaizdo įrašus, garso įrašus, duomenis ar kitą turinį, kurį pateikiate, įkeliate, perduodate, skelbiate ar kitaip padarote prieinamą per Paslaugą, įskaitant per bet kokius Įmonės kontroliuojamus puslapius trečiųjų šalių platformose (kur jūs sąveikaujate su Įmone per tuos puslapius).

Atsakomybė už Jūsų medžiagą. Jūs liekate atsakingas už Jūsų medžiagą. Tiek, kiek leidžia galiojantys įstatymai, Įmonė neatsako už Jūsų medžiagą ir nepitaria jokiai joje esančiai nuomonei. Niekas šiose Sąlygose neriboja ir nepanaikina atsakomybės, kai toks apribojimas ar panaikinimas neleidžiamas pagal galiojančius įstatymus.

Priimtinas naudojimas / draudžiamas turinys. Jūs sutinkate nepateikti ir nedaryti prieinamos jokios Jūsų medžiagos, kuri: (a) yra neteisėta; (b) pažeidžia bet kurio asmens intelektinės nuosavybės teises ar kitas teises; (c) yra šmeižikiška, priekabiaujanti, neapykantos kupina, diskriminacinė, nepadori ar kitaip įžeidžianti; (d) pažeidžia privatumo ar duomenų apsaugos

įstatymus (įskaitant kitų asmenų asmens duomenų bendrinimą be teisėto pagrindo); (e) kurioje yra kenkėjiškų programų arba yra skirta sutrikdyti ar pakenkti sistemoms ar tinklams; arba (f) kitaip pažeidžia šias Sąlygas ar taikomus įstatymus.

Teisės, kurias jūs suteikiate Įmonei (ribota licencija). Jūs išlaikote Jūsų medžiagą savo nuosavybėje. Tačiau pateikdami Jūsų medžiagą, jūs suteikiate Bendrovei neišimtinę, pasaulinę, neatlygintą licenciją talpinti, saugoti, atgaminti, apdoroti, pritaikyti (tik techniniam formatavimui), perduoti, rodyti ir teikti Jūsų medžiagą tik tiek, kiek tai būtina:

(a) valdyti, teikti ir prižiūrėti Paslaugą;

(b) užtikrinti Paslaugos saugumą ir užkirsti kelią sukčiavimui bei piktnaudžiavimui;

(c) sudaryti jums sąlygas naudotis Paslauga pagal paskirtį (įskaitant Jūsų medžiagos bendrinimą, kai Jūs pasirenkate tai daryti naudodamiesi Paslaugos funkcijomis); ir

(d) laikytis taikomų įstatymų ir vykdyti šias Sąlygas.

Ši licencija galioja tik tol, kol Jūsų medžiaga saugoma arba rodoma per Paslaugą, ir pagrįstą laikotarpį po to tik atsarginių kopijų kūrimo, audito, ginčų sprendimo ar teisinės atitikties tikslais, nebent taikomi įstatymai reikalauja ilgesnio saugojimo.

Moderavimas ir pašalinimas. Įmonė gali pašalinti Jūsų medžiagą, uždrausti prieigą prie jos arba apriboti jos matomumą, jei pagrįstai mano, kad ji pažeidžia šias Sąlygas, taikomus įstatymus arba kelia pavojų saugumui ar apsaugai. Kai tai pagrįstai įmanoma ir teisėta, Bendrovė nurodys tokių veiksmų priežastį ir, jei reikia, suteiks galimybę išspręsti problemą. Bendrovė gali imtis veiksmų be išankstinio įspėjimo, kai būtina imtis neatidėliotų veiksmų (pvz., siekiant pašalinti saugumo grėsmes, neteisėtą turinį ar įgyvendinti teisinius reikalavimus).

Atsiliepimai. Pateikdami pasiūlymus, idėjas, komentarus ar kitus atsiliepimus apie Paslaugą („Atsiliepimai“), sutinkate, kad Įmonė gali be apribojimų naudoti Atsiliepimus Paslaugos ir susijusių produktų / paslaugų valdymui, tobulinimui ir plėtrai. Tiek, kiek leidžia įstatymai, jūs suteikiate Įmonei neišimtinę, pasaulinę, neatlygintą licenciją naudoti ir įtraukti tokius Atsiliepimus į Įmonės produktus ir paslaugas be jokio įsipareigojimo jums atlyginti. Tai neturi įtakos jokioms teisėms, kurias galite turėti pagal taikomus duomenų apsaugos įstatymus, susijusius su asmens duomenimis (žr. Privatumo politiką).

Draudžiama teikti konfidencialius duomenis. Išskyrus paskyros informaciją ir informaciją, reikalingą Paslaugai teikti, neturėtumėte teikti Bendrovei jokios informacijos, kurią laikote konfidencialia ar slapta, naudodamiesi viešojo ar naudotojų turinio Paslaugos funkcijomis. Jei vis dėlto nuspręsite tai padaryti, pripažįstate, kad (kiek tai leidžia įstatymai) tokie duomenys negali būti laikomi konfidencialiais, nepažeidžiant Bendrovės įsipareigojimų pagal taikomus įstatymus ir Bendrovės privatumo politiką.

Neatsisakoma privalomų teisių. Jokia šių Sąlygų nuostata nereikalauja, kad atsisakytumėte teisių, kurių negalima atsisakyti pagal galiojančius įstatymus, įskaitant imperatyvias vartotojų teises, privalomas duomenų apsaugos teises arba (kai taikoma) neatsisakomas moralines teises. Kai moralinės teisės egzistuoja ir jų galima atsisakyti arba jas galima pareikšti tokiu būdu, kuris užkirstų kelią Bendrovei leistinam naudojimui pagal 14.4 skyrių, jūs sutinkate jų nereikšti tiek, kiek tai būtina tiems leistiniams naudojimui būdams.

Jūsų patvirtinimai. Jūs pareiškiate ir garantuojate, kad turite būtinas teises, leidimus ir teisėtą pagrindą pateikti Jūsų medžiagą ir suteikti 14.4 skyriuje nurodytą licenciją, ir kad Bendrovės Jūsų medžiagos naudojimas pagal šias Sąlygas nepažeis jokių trečiųjų asmenų teisių ir taikomų įstatymų.

Bet kokia atsakomybė už Jūsų medžiagą reglamentuojama taikytiniais įstatymais ir 8 skyriumi, ir niekas šiose Sąlygose nenustato plataus vartotojų teisių gynimo.

12. Stebėjimas

Įmonė gali stebėti prieigą prie Paslaugos ir jos naudojimą tik tiek, kiek tai būtina ir proporcinga saugumui, sukčiavimo prevencijai, veiklos vientisumui ir teisei atitikties užtikrinimui, ir visada laikydamasi taikomų duomenų apsaugos įstatymų bei Privatumo politikos. Niekas šioje nuostatoje neriboja ir neturi įtakos jūsų teisėms pagal taikomus įstatymus.

13. Svetainės saugumas

Jūs negalite naudoti Svetainės kitais tikslais, nei nurodyta šiose Sąlygose. Draudžiami bet kokie bandymai pasiekti duomenis, kurie nėra skirti jums, išbandyti mūsų sistemų ir sprendimų pažeidžiamumą, pakenkti jų saugumui ar efektyvumui arba siųsti nepageidaujamus el. laiškus, įskaitant reklamą. Bet kokie tokie veiksmai pažeidžia įstatymus ir gali sukelti civilines ar baudžiamąsias pasekmes.

14. Atskiriamumas ir aiškinimas

Jeigu kuri nors šių Sąlygų ar taikomų Papildomų sąlygų nuostata kompetentingos jurisdikcijos teismo ar arbitro dėl bet kokios priežasties pripažįstama negaliojančia, neteisėta ar neįgyvendinama, ta nuostata atskiriama nuo šių Sąlygų ar taikomų Papildomų sąlygų. Tokios nuostatos negaliojimas neturi įtakos likusių nuostatų galiojimui ir įgyvendinamumui.

Klientas, kuris yra vartotojas, taip pat naudojasi privalomųjų teisės nuostatų, kurios būtų taikomos nesant šių Sąlygų nuostatų, apsauga.

Tai yra vertimas iš anglų kalbos į lietuvių kalbą. Kilus neatitikimų tarp kalbinių versijų, viršenybę turi vartotojui palankiausias aiškinimas, kai to reikalauja taikytini teisės aktai.

15. Tyrimai ir bendradarbiavimas su teisėsauga; sustabdymas/nutraukimas

Mes galime tirti įtariamus netinkamo naudojimo, saugumo incidentų, sukčiavimo ar šių Sąlygų pažeidimų atvejus ir

bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis, kai to reikalauja įstatymai ir laikydamiesi mūsų Privatumo politikos.

Sustabdymas/nutraukimas: Mes galime sustabdyti arba nutraukti prieigą prie Paslaugos tik turėdami pagrįstą priežastį, pavyzdžiui, (i) rimtą ar pakartotinį šių Sąlygų pažeidimą, (ii) įtariamą sukčiavimą ar saugumo riziką, (iii) teisinį ar norminį reikalavimą arba (iv) kitų naudotojų ar Paslaugos apsaugą. Kai tai pagrįsta, pateiksime pranešimą ir, jei reikia, suteiksime galimybę ištaisyti pažeidimą. Mes galime veikti nedelsdami be išankstinio įspėjimo, kai reikia skubių veiksmų (pvz., dėl saugumo, sukčiavimo prevencijos, teisinių reikalavimų įgyvendinimo).

Nutraukimo pasekmės: Nutraukus Paslaugą, privalote nustoti naudotis Paslauga. Šių Sąlygų nuostatos, kurios dėl savo pobūdžio turėtų galioti, liks galioti (pavyzdžiui: intelektinė nuosavybė, įstatymų leidžiami atsakomybės apribojimai ir apribojimai bei ginčų sprendimas), tačiau jokios nuostatos, kiek tai apribotų imperatyvias vartotojų teises, nebus taikomos.

16. Galutinis susitarimas, atsisakymo nebuvimas

Šios Sąlygos ir visos taikomos Papildomos sąlygos atspindi visą mūsų susitarimą dėl Paslaugos ir pakeičia visus ankstesnius susitarimus, pareiškimus, garantijas, patikėjimus ar diskusijas, susijusias su Svetaine. Išskyrus atvejus, kai šiose Sąlygose ar taikomose Papildomose sąlygose aiškiai numatyta kitaip: (i) joks jūsų ar Įmonės nevykdymas ar delsimas įgyvendinant bet kokias čia suteiktas teises, įgaliojimus ar teisių gynimo priemones nebus laikomas tos ar bet kurios kitos teisės, įgaliojimo ar teisių gynimo priemonės atsisakymu; ir (ii) joks šių Sąlygų ar taikomų Papildomų sąlygų atsisakymas ar pakeitimas negalios, nebent jis būtų rašytinis ir pasirašytas šalies, kurios atžvilgiu toks atsisakymas ar pakeitimas turi būti įgyvendintas.

17. Antraštės

Čia naudojamos antraštės įtrauktos tik patogumo dėlei ir neturi įtakos šios sutarties Sąlygų aiškinimui.

18. Susisiekti su mumis

Circle K AS valdanti organizacija Norvegijoje:

El. paštu: sks.bedrift@circlekeurope.com

Telefonu: +47 2296 2000

Paštu: Circle K AS, Schweigaards gate 16, Oslo, Norway

Šios Sąlygos taikomos nuo 2026 05 12